

## **RELAZIONE**

### **PIANO TRIENNALE 2007-2009**

Il Piano triennale 2007-2009 intende dare attuazione alle direttrici dettate dalla L.R. 9 gennaio 2003, n. 2 “Nuove norme a favore dei Veneti nel mondo e agevolazioni per il loro rientro”, da un lato agevolando il rientro nel territorio regionale dei nostri emigranti e dei loro discendenti, con iniziative di tipo formativo e conoscitivo della realtà veneta, nonché di sostegno economico per l’inserimento nel tessuto economico e sociale del Veneto, dall’altro, garantendo un’adeguata tutela dei residenti all’estero, rendendo più stretto il confronto e il collegamento con la realtà veneta.

Il Piano si articolerà nei seguenti punti:

#### **1- Partecipazione, diritti civili, associazionismo:**

Con l’organizzazione di Conferenze d’area, della Consulta e di incontri tematici verranno assicurati alle comunità venete all’estero momenti di incontro e di confronto con le Istituzioni regionali e locali, con gli Istituti culturali, con il mondo dell’economia e dell’associazionismo.

La Regione si attiverà per consentire a quanti risiedono all’estero di poter esercitare il diritto di voto. A tal fine, con l’interessamento dei Ministeri dell’Interno e degli Affari Esteri, provvederà al completamento della ricerca sulle AIRE dei Comuni del Veneto allo scopo di assicurare il loro aggiornamento.

#### **2- Cultura, ricerca e formazione**

Per la tutela del patrimonio culturale e linguistico e delle tradizioni venete verranno programmate e sostenute, in Italia e all’estero, iniziative e manifestazioni volte alla promozione della cultura veneta, nonché progetti di particolare valenza culturale.

In collaborazione con Enti Locali, Istituti di credito ed Università si cercherà di dar vita ad un organismo culturale finalizzato alla ricerca e alla documentazione nel campo dei Flussi Migratori.

Verranno sostenute, in partnership con Enti, Associazioni ed Istituzioni, iniziative mirate alla formazione e riqualificazione professionale dei giovani discendenti di emigrati veneti residenti all’estero, in particolare nel settore agro- alimentare, turismo e piccola e media impresa. Inoltre, saranno incentivati gli scambi culturali tra giovani discendenti di veneti residenti all’estero e giovani veneti residenti nella nostra Regione.

#### **3- Informazione e comunicazione**

Verrà arricchito di contenuti il sito internet regionale e il mensile telematico “Veneti nel mondo”, utili strumenti di informazione e di contatto soprattutto per le collettività venete residenti nelle varie aree del mondo. Verrà, altresì, proseguito e

sviluppato, tramite internet, il corso a distanza per il perfezionamento della lingua italiana.

Verranno utilizzati gli strumenti mediatici quali televisione e radio per informare adeguatamente i nostri correghionali all'estero.

#### **4- Interventi assistenziali**

Verranno rimborsate ai Comuni le somme da questi erogate quale contributo a favore dei cittadini veneti emigrati all'estero che rientrino definitivamente nel territorio regionale, del coniuge superstite e dei loro discendenti fino alla terza generazione.

I contributi riguarderanno le spese di rientro e di prima sistemazione e potranno essere richiesti dagli aventi titolo al Comune di residenza entro due anni dal rientro dall'estero.

Agli stessi beneficiari di cui sopra, verrà riconosciuto un contributo una tantum a fondo perduto in conto capitale per interventi in materia di edilizia residenziale pubblica, quali acquisto, costruzione e recupero di un immobile sito in Veneto. Le domande dovranno essere trasmesse alla Regione entro quattro anni dal rientro dall'estero.

**LEGGE REGIONALE 9 GENNAIO 2003, N. 2**  
***“NUOVE NORME A FAVORE DEI VENETI NEL MONDO E AGEVOLAZIONI  
PER IL LORO RIENTRO”***

**PIANO TRIENNALE 2007 - 2009**



## ***LEGGE REGIONALE 9.1.2003 N. 2***

### ***“NUOVE NORME A FAVORE DEI VENETI NEL MONDO E AGEVOLAZIONI PER IL LORO RIENTRO”***

#### **PIANO TRIENNALE 2007-2009**

Con deliberazione n. 49 del 27 ottobre 2004, il Consiglio regionale ha approvato, ai sensi dell'art. 14 della L.R. 2/2003, il Piano Triennale 2004 - 2006 relativo agli interventi regionali per i Veneti nel mondo.

Scaduto il periodo oggetto della pianificazione, necessita ora procedere all'approvazione del nuovo piano triennale, che definisca le politiche generali di intervento sulla base delle quali la Giunta regionale provvederà a stilare i programmi annuali per gli anni 2007, 2008 e 2009,

#### **PREMESSA**

La legge regionale 9 gennaio 2003, n. 2 (“nuove norme a favore dei Veneti nel mondo e agevolazioni per il loro rientro”), indica, fin dal titolo stesso, due precise direttrici sulle quali condurre a realizzazione iniziative volte, da un lato, ad agevolare il rientro nel territorio regionale e, d'altro lato, a garantire interventi a tutela di quanti intendano invece permanere nei Paesi di emigrazione.

Sotto il primo profilo, saranno poste in essere iniziative di tipo formativo e conoscitivo della realtà veneta e interventi di sostegno nelle questioni relative alla casa, all'inserimento scolastico, alla formazione professionale, all'assistenza da fornire nella fase di inserimento nel territorio regionale.

Ai fini di una migliore tutela della fase di prima sistemazione dei rientrati, occorrerà incentivare gli aiuti di tipo socio-assistenziale, perfezionando strumenti di collegamento atti a coinvolgere gli enti locali; occorrerà, inoltre, proseguire nella politica di sostegno agli emigrati veneti e loro discendenti per interventi in materia di edilizia residenziale pubblica di acquisto, costruzione o restauro, dell'abitazione.

Per i residenti all'estero, occorrerà più ancora che nel recente passato, sviluppare iniziative atte a garantire l'esercizio del diritto di voto, la tutela della sicurezza sociale, dei diritti civili e il mantenimento delle proprie origini culturali, nonché iniziative reciprocamente vantaggiose di promozione economico – commerciale.

Sarà assicurata agli anziani emigrati la possibilità di visitare il Veneto. Occorrerà poi intervenire nella problematica assistenziale; creare strumenti per mantenere viva la comunicazione.

Il presente Piano, muovendo da queste prime considerazioni generali intende individuare le linee politiche che definiscano operatività e obiettivi specifici al raggiungimento dei quali provvederà anche un adeguato e costante coinvolgimento di istituzioni, enti locali, associazioni, circoli e federazioni in Italia e all'estero, così come prevede la legge regionale n. 2/2003.

Il fenomeno migratorio che, com'è noto, ha interessato in misura massiccia il Veneto, dalla fine dell'Ottocento fino quasi ai nostri giorni, ha dato luogo al costituirsi di una comunità, calcolata in oltre 4 milioni, formata dagli emigrati veneti e dai loro discendenti i quali, sebbene, nati e cresciuti nei Paesi d'emigrazione, sono tuttavia portatori anch'essi dei valori, delle tradizioni e della cultura della gente veneta.

Tale comunità all'estero costituisce una presenza tanto più rilevante in quanto si è ormai reso nel concreto operante l'esercizio del diritto di voto e la nomina nel Parlamento Italiano di 12 Deputati e 6 Senatori eletti nella Circoscrizione Estero.

La nuova, diversa attenzione rivolta confronti degli Italiani all'estero, realizzatasi a livello della politica nazionale, rappresenta terreno favorevole affinché la Regione Veneto avvii, nella fase di elaborazione del nuovo Statuto regionale, un percorso politico atto a consentire, in occasione delle elezioni amministrative, l'esercizio, anche all'estero, del diritto di voto.

. Nel nuovo Statuto dovrà essere riconosciuto il diritto dei Veneti residenti all'estero ad essere considerati cittadini a pieno titolo; dovrà trovarsi affermato il principio secondo cui il Veneto è costituito non dai soli cittadini che vivono nel suo territorio, ma anche dai Veneti all'estero, ai quali, nei luoghi di residenza, dovrà essere riconosciuto, nelle elezioni regionali, il diritto di voto attivo e passivo, con adeguata rappresentanza all'interno del Consiglio regionale.

Riconoscimento e sostegno dovrà essere rivolto nei confronti delle associazioni venete di cui all'art. 18 della legge regionale n. 2/2003, per il ruolo da esse svolto nel territorio regionale e all'estero.

Lo Statuto costituirà lo strumento essenziale e strategico per costruire un modello di Veneto proiettato nel futuro e non potrà non tenere conto della funzione svolta, in un contesto di mercato globale, dai Veneti nel mondo, considerati quali primi "ambasciatori" dei nostri valori.

In un simile contesto dovrà trovare posto anche una iniziativa regionale nei confronti del Parlamento, finalizzata alla riapertura dei termini per il riacquisto della cittadinanza, indicati all'art. 17 della legge 5 febbraio 1992, n. 91 (*“Nuove norme sulla cittadinanza”*) e successive modifiche e integrazioni, riconoscendo così un diritto a quanti non l'avevano potuto ottenere, soprattutto a seguito di una legislazione dei Paesi d'immigrazione, oggi superata, che non consentiva la doppia cittadinanza.

Considerato nelle sue linee più generali, l'orizzonte d'azione politico-culturale dovrà mirare a costruire un “sistema Veneto”, capace di affrontare la sfida posta da un mercato globalizzato, individuando e rafforzando i legami di cultura e di appartenenza esistenti tra la comunità veneta residente nel territorio regionale e i milioni di Veneti che compongono la comunità residente nel resto del mondo.

In una tale prospettiva, sarà dunque prioritario investire sulle giovani generazioni: dentro e fuori dai confini regionali, che intendono mantenere e approfondire i valori della propria cultura originaria.

Al fine di rafforzare, sostenere e dare visibilità a questo “sistema Veneto”, dovrà essere dato particolare rilievo e significato ad ogni forma utile di iniziativa: mostre, conferenze, celebrazione di avvenimenti, riunioni della Consulta dei Veneti nel mondo o conferenze d'area. Tutti questi momenti di incontro dovranno essere pensati anche quali forme di promozione economica, sociale e culturale, al fine di stabilire un più serrato rapporto con le comunità venete residenti nel Paese oggetto dell'iniziativa, coinvolgendone e valorizzandone le capacità propositive.

## OBIETTIVI

Gli obiettivi fondamentali del presente Piano sono i seguenti:

- 1) attuare la promozione del “sistema Veneto” nel settore produttivo ed economico – commerciale mediante ogni forma utile di iniziativa, con il più ampio coinvolgimento del mondo dell'associazionismo e delle comunità venete all'estero.
- 2) Garantire momenti di confronto e di approfondimento, che siano premessa per consentire l'inserimento, nel testo del nuovo Statuto regionale, di opportune norme che garantiscano l'esercizio del diritto di voto per i Veneti all'estero, assicurando allo scopo ogni utile collaborazione con il Ministero per gli Affari Esteri e i con gli Enti locali;
- 3) individuare strumenti atti ad assicurare la ricerca e lo studio del fenomeno migratorio, allo scopo di divulgarne la conoscenza, in particolare, tra le giovani generazioni;
- 4) Realizzare programmi formativi, destinati ai giovani oriundi veneti residenti all'estero, da attuare mediante corsi di formazione, sia nel territorio regionale che all'estero, allo scopo anche

dell'inserimento lavorativo nel Veneto dei giovani interessati, in collaborazione con Enti locali, associazioni di emigrazione, associazioni di categoria;

- 5) Individuare strumenti atti ad incentivare e valorizzare l'informazione, anche mediante l'uso di Internet, individuando modalità di collaborazione con *RAI International*, con agenzie di comunicazione della carta stampata e con reti televisive che già operino nel settore e che siano disponibili ad investire, in collaborazione anche con le collettività italiane e venete residenti all'estero.
- 6) salvaguardare le radici culturali venete, mediante la promozione di iniziative culturali in Italia e all'estero.
- 7) Assicurare ai Veneti che rientrano dall'estero, o ai loro discendenti che vi si intendano stabilire, adeguata informazione ed assistenza nella fase di inserimento nel territorio regionale.

## **AZIONI**

Il raggiungimento degli obiettivi precedentemente indicati sarà garantito dalle programmazioni annuali, tramite le quali la Giunta regionale, come previsto dall'art. 14 della L.R. 2/2003, provvederà a definire in modo articolato gli interventi, le azioni e la relativa copertura di spesa.

### **1 – Partecipazione, esercizio del diritto di voto, associazionismo.**

#### **1.1 - Conferenze d'area, Consulta dei Veneti nel mondo e incontri istituzionali.**

Nel trascorso triennio 2004 - 2006 si sono realizzate riunioni della Consulta e Conferenze d'area in Australia, Brasile, Sudafrica e Argentina, con la partecipazione del sistema veneto nelle sue componenti istituzionali, sociali, culturali, economiche. Altri incontri "a tema" sono stati organizzati con le comunità di Uruguay, Paraguay, USA, Canada e Messico.

La linea politica di intervento per il prossimo futuro sarà volta ad assicurare alle nostre comunità all'estero momenti di incontro e confronto con le istituzioni regionali e locali, con gli istituti culturali, con il mondo dell'economia, con l'associazionismo attraverso le Conferenze d'area, la Consulta e incontri tematici che permettano la reciproca conoscenza e la crescita delle relazioni.

Si concluderà quanto previsto nel passato piano triennale con la realizzazione della Conferenza d'area dei Veneti d'Europa in agenda per il marzo 2007 nella città di Basilea.



Per i successivi appuntamenti, come pure per stabilire incontri in occasione di avvenimenti celebrativi, si procederà anche sulla base delle indicazioni emerse in seno alla Consulta per i Veneti nel mondo.

### ***1.2 - Esercizio del diritto di voto all'estero.***

Nel corso degli ultimi anni, vi è stata una concreta svolta al pluridecennale dibattito sul voto degli Italiani all'estero.

Le due leggi costituzionali di modifica degli articoli 48, 56 e 57 della Costituzione, dapprima, e l'approvazione, con legge ordinaria n. 459/2001, delle norme per l'esercizio del diritto di voto degli Italiani residenti all'estero, hanno consentito ad alcuni milioni di cittadini all'estero di votare alle elezioni politiche del 2006.

Un tale risultato apre ora la prospettiva di consentire ai nostri correghionali all'estero di poter esercitare i medesimi diritti dei Veneti in Patria, concorrendo fortemente a mantenere e consolidare i legami culturali e affettivi verso la terra d'origine.

Nel campo della salvaguardia dei diritti, civili, dovrà dunque svolgersi un'opera incisiva per consentire a quanti risiedono all'estero di poter esercitare il proprio diritto di voto anche nelle elezioni amministrative regionali. Con riferimento a ciò, il Veneto intende garantire e promuovere ogni utile occasione di confronto sul piano politico e sociale, per definire, nell'ambito della redazione del nuovo Statuto, la normazione di tale diritto.

La Regione intende altresì attivarsi, interessando il Ministero per gli Affari Esteri e i Comuni del Veneto, per giungere ad una verifica dei Veneti iscritti all'Anagrafe degli Italiani Residenti all'Estero (AIRE) aventi diritto elettorale.

## ***2        Cultura - Ricerca – Formazione.***

### ***2.1 - Cultura.***

Nel triennio appena trascorso si è creato un volano che mette in circolo ulteriori finanziamenti e si sono coinvolti i Comuni in un contatto e in un dialogo molto apprezzato dai nostri correghionali all'estero che, in questo modo, hanno potuto incontrare i propri sindaci, amministratori, presidenti e sentirsi così più vicini alla propria terra e al proprio contesto socio-culturale.

Per il prossimo futuro, la Regione, nel sostenere il processo d'integrazione della comunità veneta all'estero (intervenendo anche sotto il profilo della tutela sociale e della difesa dei diritti

civili), garantirà, tramite un continuo contatto con la collettività veneta all'estero, il mantenimento di quel complesso patrimonio di usi, costumi, lingua e tradizioni, portato con sé dalla terra di origine, che ne costituisce la cultura.

Allo scopo, saranno programmate o sostenute, in Italia e all'estero, iniziative e manifestazioni promosse da enti, istituzioni e associazioni volti alla promozione della cultura veneta nelle sue varie espressioni. Saranno sostenuti progetti di particolare valenza culturale e promozionale, in modo particolare se promossi da federazioni o comitati di circoli operanti all'estero. La Giunta regionale dovrà individuare le modalità di coordinamento più adeguate per rendere maggiormente incisivo il proprio intervento e più efficace la propria proposta.

## **2.2 - Ricerca.**

Nel periodo compreso tra il 1996 e il 2003, ha avuto vigenza una convenzione tra la Regione ed il Centro Interuniversitario di Studi Veneti (CISVe), di Venezia, con la quale si è attivato l'Archivio di documentazione e ricerca sull'emigrazione veneta (ADREV).

Nel recente passato, dopo un periodo di sospensione nel campo delle ricerche, una svolta significativa si è avuta con l'avvio, in collaborazione con le Università del Veneto, in collaborazione anche con le associazioni di emigrazione, di un progetto che prevede la realizzazione di studi di carattere storico, sociale e linguistico dedicati a tre diverse aree geografiche con significativa presenza di comunità venete: Sudafrica, Stati Uniti d'America, Romania ed area balcanica.

Per il prossimo triennio si dovrà procedere a verificare la possibilità di dar vita, congiuntamente ad enti locali, istituti di credito e università, ad uno specifico organismo culturale, finalizzato alla ricerca e alla documentazione nel campo dei flussi migratori.

Sarà opportuno, agendo in questo senso, giungere alla costituzione di una associazione, della quale siano partners, accanto alla Regione, persone giuridiche e/o organismi, anche stranieri ed internazionali, che consenta di garantire continuità e organicità nel lavoro di ricerca e la creazione di una fitta rete di scambi tra studiosi e ricercatori del settore e quanti abbiano interesse alle tematiche dell'emigrazione.

## **2.3 - Formazione.**

Verranno assunte, in collaborazione anche con enti, associazioni ed istituzioni, iniziative mirate alla formazione e riqualificazione professionale e all'aggiornamento culturale dei giovani discendenti di emigrati veneti residenti all'estero.

I progetti formativi, che si svolgeranno sia nel Veneto che nei Paesi di residenza dei giovani, saranno di anno in anno promossi garantendo una medesima opportunità di partecipazione ai giovani residenti nelle diverse aree geografiche.

L'intervento formativo verterà su specifici settori dell'economia veneta, con riferimento ai settori dell'agro-alimentare, del turismo e della piccola e media impresa, della ricerca e innovazione e comunque sulla base anche delle proposte che perverranno da parte delle comunità estere.

Dalle iniziative di formazione indirizzate a quanti tra i giovani intendano rimanere nei Paesi di residenza, non manifestando intenzione di insediarsi nella nostra Regione, dovranno distinguersi iniziative di formazione e qualificazione professionale e culturale proposte invece a quanti intendano trovare sistemazione nella terra d'origine. Allo scopo, dovranno essere realizzati corsi orientati in modo precipuo ad agevolare l'ingresso nella nostra Regione di giovani discendenti di Veneti emigrati, soddisfacendo le attese di concreto inserimento lavorativo.

Saranno incentivati, in collaborazione anche con altri settori dell'amministrazione regionale, gli scambi di giovani discendenti di Veneti per far loro conoscere la regione di origine e motivarli alla partecipazione alla attività associativa del loro Paese.

## **3 - Informazione e Comunicazione.**

### **3.1 - Internet**

Verranno proseguiti l'aggiornamento e l'arricchimento delle pagine del sito regionale, sia per quanto riguarda indirizzari, normative ed iniziative, sia, relativamente all'informazione vera e propria, attraverso il mensile telematico "Veneti nel mondo", che costituisce una iniziativa tra le migliori in Italia in tale settore.

Strumento prezioso per mantenere e rinsaldare il contatto con le collettività venete residenti nelle varie aree del mondo, la rete informatica si rivela, oggi strumento essenziale per dare corpo e sostanza alla formazione di quel "sistema *Veneto*" che potrà consentire un mutamento nei rapporti economico-commerciali e culturali tra il Veneto e l'estero.

Verrà vagliata la possibilità di realizzare un foglio telematico contenente, accanto alle notizie di carattere generale, riferite alla Regione, anche notizie di carattere locale, con l'intervento delle associazioni di emigrazione.

Verrà proseguito e sviluppato, inoltre, mediante Internet, il corso a distanza di perfezionamento nella lingua italiana; iniziativa che risulta finora non imitata in Italia.

### **3.2 - Mediateche e televisione.**

Sarà proseguita ed ampliata la fornitura di materiale audiovisivo per costituire all'estero dei centri di documentazione sulla realtà economica e sociale del Veneto; si provvederà ad estendere progressivamente le mediateche ai Circoli dotati della necessaria strumentazione.

Verranno avviate collaborazioni con la RAI (in particolare con la sede RAI regionale e con RAI International) e con agenzie e reti private, che già operano nel settore, utilizzando il *medium* televisivo quale canale di diffusione di prodotti informativi, considerati i positivi riscontri dati da analoghe esperienze con emittenti televisive estere via satellite. Sarà creata una rete che vedrà la circuitazione di programmi regionali sul Veneto, ideati per soddisfare il bisogno d'informazione dei nostri corregionali all'estero e che consentano di conoscerne l'attuale complessa realtà, nei suoi aspetti sociali, economici e culturali.

### **3.3 - Radio e stampa specializzata.**

Saranno incentivati i programmi di informazione radiofonica già attivi da tempo e verrà garantito costante sostegno alla stampa associativa, che mantiene un alto livello di apprezzamento.

## **4 - Interventi assistenziali.**

### **4.1 - Contributi per il rientro.**

Nei modi previsti dalla Circolare del Presidente della Giunta Regionale di applicazione della L.R. 2/2003, saranno rimborsate ai comuni le somme da questi assegnate, agli emigrati che ritornano nel Veneto, al coniuge superstite o ai loro discendenti fino alla terza generazione che prendano residenza nel Veneto, le somme erogate quale contributo per le spese sostenute per il rientro e la prima sistemazione.

L'entità finanziaria dell'intervento sarà definita annualmente dalla Giunta regionale, in relazione alle istanze pervenute dai Comuni.

#### **4.2 Contributi per l'edilizia residenziale.**

Ai soggetti individuati quali beneficiari degli interventi previsti dalla L.R. 2/2003, così come descritti all'art. 1, comma 1° della stessa, che, provenendo dall'estero, abbiano preso residenza nel Veneto da non più di quattro anni, saranno assegnati contributi *una tantum* a fondo perduto in conto capitale, per l'acquisto, la costruzione, il completamento o la ristrutturazione della prima casa.

La disponibilità finanziaria verrà determinata dalla Giunta Regionale con i programmi annuali e quantificata sulla base delle richieste pervenute da parte degli aventi titolo.

I contributi saranno assegnati con le modalità e nel rispetto delle direttive della Circolare n. 6//2003 del Presidente della Giunta Regionale..

Sulla base degli stanziamenti stabiliti dal Consiglio Regionale in sede di approvazione delle leggi annuali di bilancio, la Giunta Regionale provvederà ad elaborare i programmi annuali di attuazione del presente Piano che, riferito al triennio 2007 – 2009, ha valenza fino alla approvazione del successivo Piano da parte del Consiglio regionale.

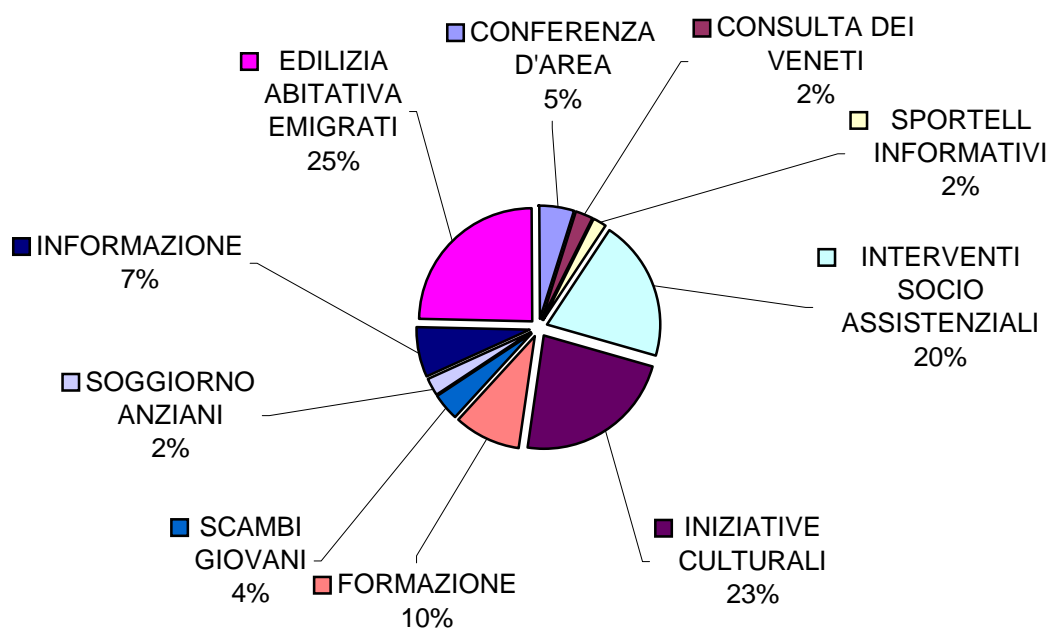
**LEGGE REGIONALE N. 2/2003**

**LEGGE REGIONALE N. 2/2003 (*"NUOVE NORME A FAVORE DEI VENETI  
NEL MONDO E AGEVOLAZIONI PER IL LORO RIENTRO"*)**

**PIANO TRIENNALE 2004 -2006**

**RELAZIONE SULL'ATTIVITÀ SVOLTA**

## Utilizzazione budget finanziario nel triennio 2004-2006



### 1. Corsi di formazione

Sono stati realizzati, nei vari settori caratterizzanti l'economia veneta (turismo, artigianato, economia internazionale, architettura, organizzazione piccola-media impresa, informazione e agroalimentare), 12 corsi di formazione e stages professionali per giovani oriundi veneti residenti all'estero, cui hanno partecipato complessivamente 250 giovani.

Un corso di natura particolare è quello, giunto nel 2006 alla sesta edizione, rivolto a insegnanti e formatori di lingua italiana, di origine veneta, residenti all'estero, e finalizzato all'aggiornamento

della lingua italiana. Si tratta di un corso, di durata semestrale, suddiviso in 3 moduli bimestrali, che viene svolto a distanza, realizzato a mezzo del computer, su di un server ospitante gruppi di discussione. I corsisti, una ventina circa, per anno, corrispondono dalle più diverse aree geografiche.

Nei punti seguenti si indicano: programmi, organizzazione e provenienza dei giovani che hanno partecipato ai corsi organizzati nel Veneto.

#### **ANNO 2004**

- 1.1. Corso nell'organizzazione della piccola e media impresa della durata di un mese.  
Partecipanti: 10 giovani provenienti da Cile. Realizzato con la collaborazione dell'associazione Veneti nel mondo.
- 1.2. Corso nell'organizzazione della piccola e media impresa della durata di due mesi.  
Partecipanti: 25 giovani provenienti da San Paolo – Brasile. Realizzato con la collaborazione della Federazione delle Associazioni Venete dello Stato di San Paolo - Brasile.
- 1.3. Corso della durata di due mesi per giovani operatori di sportello nel settore informazione.  
Partecipanti: 18 giovani provenienti dall'Uruguay.  
Realizzato con la collaborazione del Comitato Associazioni Venete in Uruguay.
- 1.4. Corso della durata di 2 mesi nel settore turistico alberghiero. Partecipanti: 10 giovani provenienti da:Brasile.  
Realizzato con la collaborazione dell'Associazione Bellunesi nel mondo.
- 1.5. Corso della durata di tre mesi sull'organizzazione della piccola e media impresa.  
Partecipanti: 10 giovani provenienti dall'Argentina.  
Realizzato in collaborazione con il CAVA.
- 1.6. Corso della durata di tre mesi sull'inserimento lavorativo, la cooperazione imprenditoriale e la formazione.  
Partecipanti: 15 giovani provenienti dal Canada. Realizzato in collaborazione con il Comitato delle Associazioni Venete in Quebec - Canada.

Un ulteriore corso nel settore agroalimentare vitivinicolo, da realizzare in collaborazione con la Federazione delle Associazioni Veneti nel Mondo del Venezuela per 10 giovani provenienti dal Venezuela, sebbene approvato, non ha ancora avuto luogo.



## **ANNO 2005**

- 1.7. Corso della durata di un mese nel settore turistico-alberghiero. Partecipanti: 8 giovani provenienti dal Brasile. Realizzato con la collaborazione dell'Associazione Bellunesi nel Mondo.
- 1.8. Corso di architettura Italia-Australia della durata di un mese nel settore dell'architettura. Partecipanti: 114 giovani provenienti da Australia e America Latina.  
Realizzato con la collaborazione dell'Ente Vicentini nel Mondo.
- 1.9. Corso di formazione professionale su Filiera vitivinicola e qualità del vino della durata di un mese. Partecipanti: 10 giovani provenienti dal Brasile.  
Realizzato con la collaborazione dell'associazione ANEA.
- 1.10. Corso formativo nei settori dell'agro alimentare e del turismo della durata di un mese. Partecipanti: 10 giovani provenienti dall'Est-Europa.

Realizzato con la collaborazione del Comitato CTIM.

Un ulteriore corso nel settore della formazione per dirigenti per circoli, da realizzare in collaborazione con l'ULEV per 10 giovani provenienti da Paesi europei.

## **ANNO 2006**

Per l'anno 2006 sono stati finanziati 6 corsi di formazione.

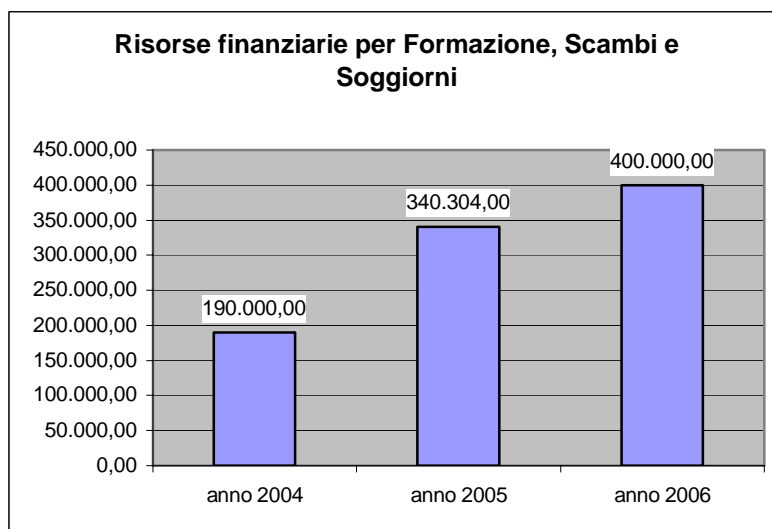
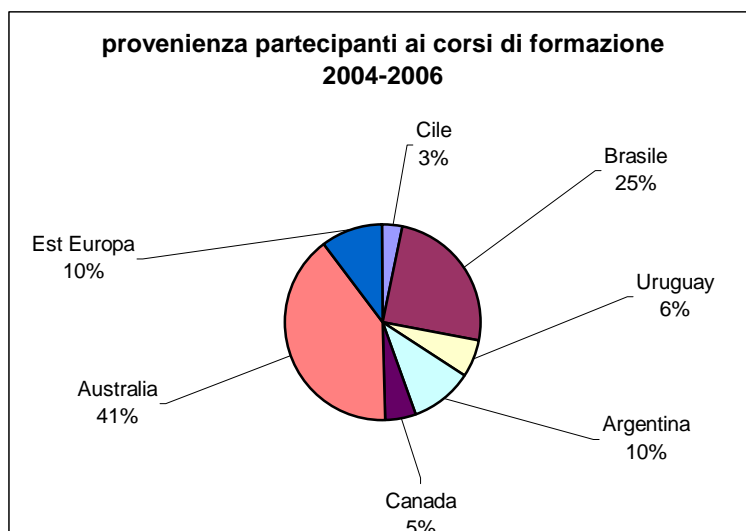
- 1.11. Corso di formazione professionale nel settore turistico- alberghiero della durata di un mese. Partecipanti: 10 giovani provenienti dall'Est Europa.  
Realizzato con la collaborazione dell'associazione Bellunesi nel mondo.
- 1.12. Corso della durata di un mese, sulla realtà socio-culturale-produttiva del Veneto, l'economia e il diritto internazionale nell'interscambio commerciale con i Paesi di provenienza. Partecipanti: 10 giovani provenienti da Brasile, Argentina e Australia.  
Realizzato con la collaborazione dell'Ente Vicentini nel mondo.
- 1.13. Corso nel settore trasporto e logistica della durata di venti giorni. Partecipanti: 10 giovani provenienti dall'Europa e Paesi del mediterraneo.  
Realizzato con la collaborazione del CTIM.
- 1.14. Corso della durata di venti giorni, nel settore agroalimentare biologico. Partecipanti: 20 giovani provenienti da Argentina .  
Realizzato con la collaborazione dell'Associazione Trevisani nel mondo.
- 1.15. Corso nel settore della valorizzazione dell'eno-gastronomia locale . Partecipanti: 10 giovani provenienti da Brasile.

Realizzato con la collaborazione con il circolo veneto di Bento Gonçalves Brasile.

1.16. Corso nel settore della vitivinicoltura e qualità del vino.

Partecipanti: 10 giovani provenienti da Brasile e Cile.

Realizzato con la collaborazione con L'Anea.



## 2. Soggiorni culturali

Nel triennio sono stati finanziati 5 soggiorni per anziani con l'obiettivo di far tornare in Italia nostri connazionali che hanno sostenuto l'ultimo viaggio in Italia da più di 10 anni a causa delle condizioni economiche disagiate che non gli hanno permesso di tornare. Nel 2006, sono stati realizzati:

2.1 un soggiorno in collaborazione con l' Associazione Bellunesi nel Mondo, per 22 anziani residenti in Uruguay.

2.2 un soggiorno in collaborazione con l' Anea per 22 oriundi veneti residenti in Usa e Argentina.

2.3. un soggiorno in collaborazione con il Cava per 35 oriundi veneti residenti in Argentina.

### **3. Scambi culturali tra giovani veneti e giovani oriundi veneti residenti all'estero**

Sono stati finanziati 10 scambi culturali per giovani oriundi veneti con l'obiettivo di far conoscere la nostra Regione a giovani oriundi residenti all'estero per creare le premesse e per allargare alle giovani generazioni la conoscenza e l'interesse per l'aggregazione associativa nei vari Paesi. Alle iniziative fin ora realizzate hanno partecipato circa 82 giovani, mentre i soggiorni in corso di svolgimento prevedono la partecipazione di ulteriori 55 giovani. In particolare i soggiorni sono:

#### **ANNO 2004**

3.1 Interscambio giovanile. Partecipanti: 20 giovani provenienti dal Sud America (Brasile, Argentina, Uruguay, Cile). Realizzato con la collaborazione dell'associazione Bellunesi nel Mondo della durata di 15 giorni.

3.2 Scambio giovanile. Partecipanti: 20 giovani oriundi veneti residenti in America Latina (Brasile, Argentina, Uruguay, Cile). Realizzato con la collaborazione dell'Associazione Veneziani nel Mondo della durata di 10 giorni.

3.3 Scambio di giovani tra Veneto e Romania. Partecipanti: 11 giovani provenienti dalla Romania. Realizzato con la collaborazione del Comitato Tricolore per gli italiani nel Mondo (CTIM) della durata di 8 giorni.

#### **ANNO 2005**

3.4 Progetto di scambio giovanile per la cooperazione lavorativa ed imprenditoriale tra giovani imprenditori veneti e imprenditori argentini e cileni. Partecipanti: 10 giovani provenienti dall'Italia. Realizzato con la collaborazione dell'associazione Veneti nel Mondo della durata di 13 giorni.

3.5 Soggiorno culturale di giovani oriundi veneti dagli USA. Partecipanti: 15 giovani provenienti da Chicago e Los Angeles Realizzato con la collaborazione dell'Associazione ANEA della durata di 15 giorni.

3.6 Soggiorno di giovani oriundi veneti dall'Australia. Partecipanti: 7 giovani provenienti dall'Australia. Realizzato con la collaborazione dell'Associazione Bellunesi nel Mondo della durata di 11 giorni.

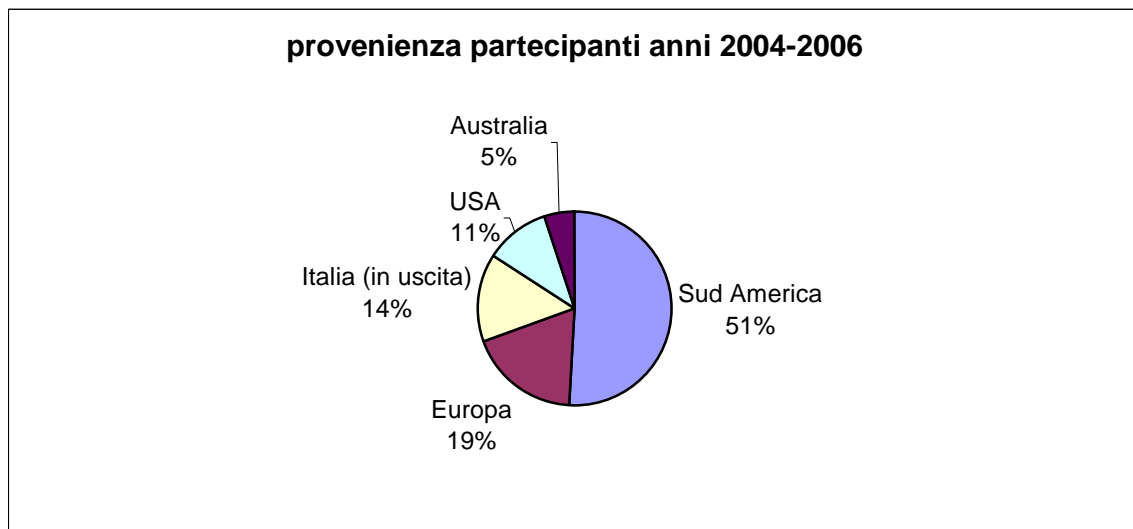
#### **ANNO 2006**

3.7 Progetto di scambio giovanile in Cile. Partecipanti: 10 giovani provenienti dall'Italia. Realizzato con la collaborazione dell'associazione Veneti nel Mondo.

3.8 Soggiorno culturale di giovani oriundi veneti da Brasile Partecipanti: 15 giovani. Realizzato con a collaborazione dell'Associazione Bellunesi nel mondo.

3.9 Soggiorno di giovani veneti tra le comunità della Francia. Partecipanti: 15 giovani. Realizzato con la collaborazione dell'Associazione Trevisani nel Mondo.

3.10 Soggiorno culturale di giovani oriundi veneti da Brasile Partecipanti: 15 giovani. Realizzato con a collaborazione con il Comune di Refrontolo.



#### **4. Conferenze d'area**

Con L.R. n. 2/2003, ha trovato conferma l'istituto della *Conferenza d'area*: una modalità di raffronto *che*, venendo incontro ad una sentita esigenza, emersa dai contatti con le comunità venete all'estero, ha modificato sostanzialmente il sistema di relazioni caratterizzante in precedenza la politica regionale.

Lo strumento si è rivelato, nel tempo, efficace, in quanto il dialogo, svolto con adeguata partecipazione nei luoghi stessi in cui vivono ed operano le nostre comunità, è risultato più agevole e fruttuoso, consentendo di esprimere aspettative, esigenze e proposte, in un confronto diretto con le diverse componenti della società veneta: istituzioni politiche, sociali, culturali ed economiche.

Nel triennio è stata convocata una Conferenze d'area a Sidney (Australia) nel 2004 che è risultata particolarmente significativa, in quanto, oltre al mondo dell'associazionismo di settore, ha coinvolto significative rappresentanze dell'ANCI, delle Associazioni di categoria e del mondo universitario.

Nel 2006 è stata finanziata la prossima conferenza d'Area che si terrà a Basilea nel mese di marzo 2007.

##### **4.1 Sidney (Australia).**

La Conferenza ha visto la presenza di oltre 150 partecipanti, di cui 70 delegati provenienti dagli Stati Australiani, gli altri da Sudafrica e Tasmania, nonché da rappresentanti delle istituzioni e del

mondo imprenditoriale e associativo; da parte italiana erano presenti numerosi sindaci e presidenti di Province, le camere di commercio, l'Università, le associazioni economiche di categoria. A Sidney era presente anche "l'Orchestra dei Solisti Veneti" diretta dal maestro Claudio Scimone.

## **5. Eventi speciali ed incontri con le comunità venete all'estero**

Nel triennio, oltre alla organizzazione delle Conferenze d'area, si è provveduto a realizzare anche incontri di diverso tipo con le comunità venete.

Gli eventi più significativi sono stati i seguenti:

**5.1** *Meeting con le comunità di Johannesburg e Città del Capo*, svoltosi a febbraio 2006 nelle medesime città. E' stata la prima visita della Giunta regionale in Sudafrica ed è stata l'occasione per testimoniare agli emigrati in Sudafrica l'attenzione del Veneto per un legame che non è mai venuto meno. Durante la visita ci sono stati incontri con le due comunità degli italiani sia a Johannesburg che a Città del Capo e incontri con le autorità locali, con le rappresentanze diplomatiche italiane e con le locali Camere di Commercio e con l'associazionismo internazionale di solidarietà sociale.

**5.2** Il *Meeting dei Giovani oriundi Veneti*, svoltosi a Rovigo dal 25 settembre al 1 ottobre in collaborazione con l'Associazione Polesani nel Mondo di Rovigo. L'importanza dell'incontro era stata sottolineata durante la Consulta dei Veneti nel Mondo convocata a fine 2005 in Brasile per verificare la possibilità di creare una rete mondiale capace di mettere in contatto i giovani oriundi veneti di ogni Paese nell'approfondire la conoscenza della loro cultura d'origine e nel diffonderne i valori nei loro Paesi di residenza. Hanno partecipato una trentina di giovani in rappresentanza di tutta la realtà dell'associazionismo dell'emigrazione veneta operante in Veneto e nei cinque continenti.

## **6. Consulta dei Veneti nel Mondo**

Con L.R. n. 2/2003, è stato istituito un nuovo organismo in luogo del Comitato permanente dei Veneti nel Mondo, di cui fanno parte rappresentanti delle Associazioni Venete di emigrazione, rappresentanti dei Comitati e Federazioni di Circoli dei Veneti all'estero, iscritti al registro regionale e rappresentanti di organismi e istituzioni operanti nel settore.

**6.1.** Nell'anno 2004 è stata finanziata la Consulta dei Veneti nel Mondo convocata a Belluno dal 3 al 6 febbraio 2005. Con l'occasione viene eletto il vicepresidente Riccardo Merlo e viene approvata la bozza di programma per l'anno in corso.

**6.2.** Nell'anno 2005 è stata finanziata la Consulta dei Veneti nel Mondo in Brasile che è stata realizzata a Bento Gonçalves dal 22 al 23 novembre in concomitanza con le celebrazioni dei

130 anni dell'emigrazione veneta e italiana in Brasile. E' stato eletto vicepresidente Giorgio Beghetto del Canada, è stata esaminata la bozza di programma 2006 ed è stato approvato un ordine del giorno in cui la Consulta chiede al Consiglio regionale del Veneto che nello statuto regionale la realtà dell'emigrazione veneta trovi adeguato riconoscimento.

**6.3.** Nell'anno 2006 è stata finanziata la Consulta dei Veneti nel Mondo che si è tenuta dal 10 al 12 novembre a Mendoza (Argentina).

## **7. Informazione**

Nel corso del triennio 2004 – 2006, attenzione e impegno consueti sono stati dedicati al fine di garantire lo scambio di informazioni fra la Regione e le collettività venete all'estero.

Si evidenziano, in particolare, le seguenti iniziative di informazione, alcune delle quali da tempo collaudate:

### **7.1 sottoscrizione di abbonamenti:**

E' proseguita la sottoscrizione di abbonamenti a riviste da inviare ad associazioni e circoli in Italia e all'estero. I rinnovi hanno interessato gli abbonamenti ai mensili "Quattro Ciàcoe" e "Il Messaggero di sant'Antonio – Edizione italiana per l'estero".

Dal 2005 è stato inoltre disposto l'invio dell'agenzia quotidiana d'informazione AISE, inviata tramite e-mail ad associazioni venete di emigrazione, circoli esteri e federazioni e comitati di circoli all'estero.

Nel triennio sono stati acquistati e inviati a tutte le associazioni di veneti all'estero numerose pubblicazioni di particolare pregio e importanza relative alla cultura veneta a studi sull'emigrazione.

### **7.2 convenzioni**

E' stata rinnovata la convenzione già in atto con il "Messaggero di sant'Antonio" di Padova per le inserzioni redazionali nel mensile e per l'edizione quindicinale del programma radiofonico "Incontri", trasmissione per le radio etniche all'estero.

Dal 2006 è iniziata, inoltre, una collaborazione, in regime di convenzione, con la editrice Marcaoggi srl, di Treviso, per la pubblicazione su ciascun numero del bimestrale "Uniteis notizie", organo della Unione Gelatieri Italiani in Germania, di 2 pagine di articoli dedicati all'attività regionale, con particolare riguardo agli aspetti collegati al fenomeno delle migrazioni.

Sempre dal 2006 è stata anche avviata, sempre in regime di convenzione, una collaborazione con l'Associazione Oriundi Veneti, di Padova, finalizzata alla pubblicazione in ogni numero della rivista trimestrale "Info Veneto", di 6 facciate interamente dedicate a notizie ed informazioni su

iniziative promosse dalla Giunta Regionale, con speciale riguardo per quelle a favore dei Veneti nel mondo.

### **7.3 Mensile telematico "Veneti nel mondo"**

Al fine di incrementare gli spazi di approfondimento e diffusione della conoscenza della realtà dei Veneti all'estero e delle iniziative da loro realizzate, si è provveduto a potenziare la redazione del mensile telematico "Veneti nel mondo", attivo dal 1997, mediante l'apporto di numerose collaborazioni esterne. Da evidenziare che nel 2007 il suddetto giornale taglia il traguardo dei 10 anni di pubblicazioni.

E' stato inoltre avviato, nel 2006, il notiziario radiofonico "7 giorni Veneto", da tempo richiesto dalle emittenti estere.

### **7.4 Sostegno alla stampa associativa.**

Mediante un adeguato contributo per le spese di spedizione, è stato confermato, come per il passato, il sostegno all'informazione posta in essere da parte delle associazioni venete iscritte al registro regionale, che provvedono alla pubblicazione di una propria rivista da inviare ai circoli all'estero. Il finanziamento complessivo nel triennio è stato di EURO 160.000,00.

## **8. Sostegno dei Comitati all'estero iscritti al registro regionale**

Nel triennio è stato assegnato un contributo a copertura delle spese generali e a sostegno delle iniziative svolte dalle Federazioni e dai Comitati all'estero iscritti al registro regionale per una somma complessiva di EURO 190.000. Dall'anno 2006 la Giunta regionale mette a disposizione di ciascun Comitato Federazione anche la somma di EURO 5.000 quale borsa di studio per giovani oriundi veneti.

## **9. Attività di ricerca e documentazione**

Con il programma di interventi per l'anno 2006 la Giunta regionale ha disposto di dare avvio, in collaborazione con le Università del Veneto, ad alcune ricerche di carattere storico, sociale e linguistico da condurre a pubblicazione.

Su tale indicazione, è stata presentata dal Centro Interuniversitario di Studi Veneti, di Venezia (CISV), una proposta, approvata dalla Giunta regionale con impegno di EURO 100.000,00 per la realizzazione di 3 ricerche, condotte da studiosi del settore in collaborazione con le associazioni venete di emigrazione. Le ricerche riguarderanno le seguenti aree geografiche: Stati Uniti, Sudafrica e Paesi dell'Europa dell'Est e Romania.

Sono state inoltre pubblicate, nella collana "Veneti nel mondo", 4 ricerche, finanziate a suo tempo dalla Regione nell'ambito delle attività svolte dall'Archivio di Documentazione e Ricerca sulla Emigrazione Veneta (ADREV), costituito a seguito di convenzione, ora conclusasi, con il CISV. Titoli delle ricerche, distribuite a circoli ed associazioni in Italia e all'estero, sono i seguenti: *Veneti in Svizzera* e *Veneti nel Benelux*, a cura di Luciano Segafreddo, *Veneti in Australia*, a cura di Ulderico Bernardi e, da ultima, *Veneti in Rio Grande do Sul*, a cura di Giovanni Meo Zilio.

Nel corso del 2006 si è infine dato avvio alla procedura finalizzata alla realizzazione di un film-documentario, della durata di circa 60', che descriverà fasi, modalità e natura del processo migratorio che, a partire dalla seconda metà del XIX secolo, ha coinvolto il territorio veneto.

Conclusosi nel dicembre 2006 il complesso procedimento posto in essere mediante apposito bando di gara, si è quindi provveduto ad affidare l'esecuzione del progetto alla ditta "Venicefilm Production" S.r.l., di Padova, risultata vincitrice, con un impegno di EURO 316.800,00.

#### **10. Sportelli informativi per l'inserimento lavorativo.**

Nel mese di giugno 2004 è stato avviato il progetto esecutivo dello sportello a valenza regionale, a cura della Provincia di Padova, finalizzato ad agevolare il rientro e l'inserimento lavorativo dei Veneti d'origine e dei loro discendenti. Nel 2005 sono stati finanziati due nuovi sportelli presso le amministrazioni provinciali di Treviso e Belluno. Il finanziamento regionale è stato successivamente rinnovato, fino a coprire tutto l'anno 2006.

#### **11. Mostra itinerante sull'emigrazione veneta:**

Nel 2004, nell'ambito del progetto documentario avviato alla fine del 2001, con il quale si era realizzata una importante mostra itinerante sul fenomeno dell'emigrazione veneta, organizzata dall'ANEA, è stato realizzato un filmato riguardante i Veneti dell'area australe.

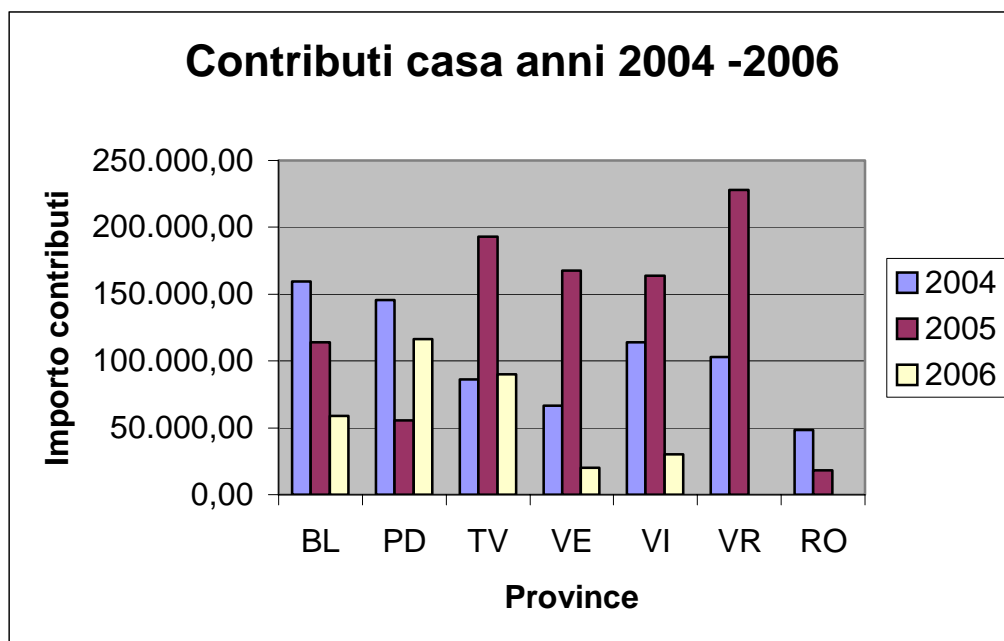
Nel corso del triennio la mostra è stata messa a disposizione di enti e associazioni che hanno provveduto a circa 30 allestimenti.

#### **12. Contributi per l'acquisto, la costruzione e/o ristrutturazione della casa**

Ai Veneti e loro discendenti che nel triennio sono rientrati definitivamente nel territorio regionale sono stati assegnati contributi in conto capitale per l'acquisto, la costruzione, il completamento o la ristrutturazione della prima casa.

Le famiglie rientrate nel periodo 2004 -2006 alle quali è stato assegnato il contributo sono state 83, per un finanziamento complessivo di €1.794.989,85.

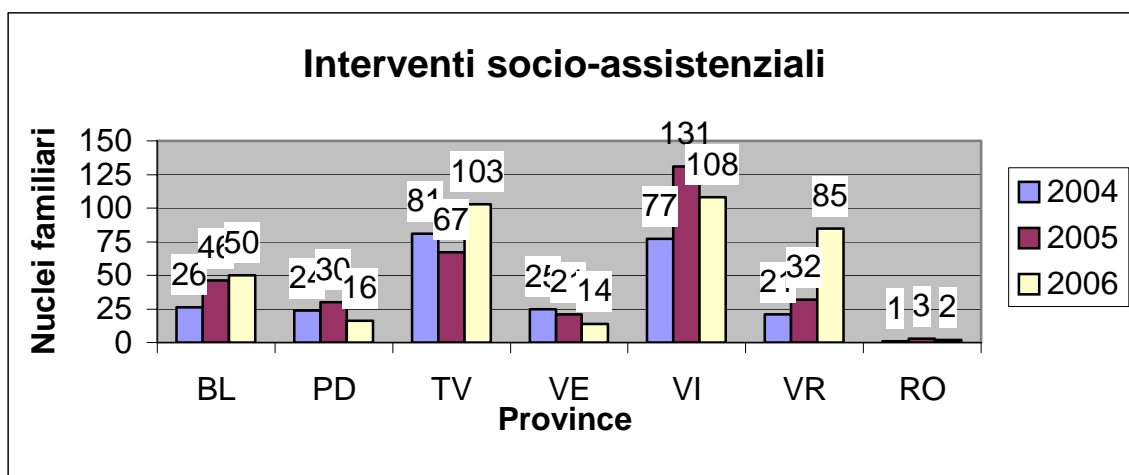




### 13. Interventi socio – assistenziali.

Nel triennio considerato, la Regione ha provveduto a rimborsare ai Comuni somme da questi assegnate, per un impegno complessivo di EURO 1.436.451,32 quale contributo per le spese di rientro definitivo e per esigenze di prima sistemazione, a n. 963 nuclei familiari rientrati definitivamente nel Veneto.

Nel grafico e nella tabella seguenti sono indicate l'entità dei contributi e la provincia di residenza dei nuclei familiari rientrati nel Veneto nel periodo.



**Interventi socio-assistenziali - Triennio 2004 – 2006****N.° interventi per provincia e per anno**

Anno	Importo	n.° interventi per provincia							Tot. interventi
		BL	PD	TV	VE	VI	VR	RO	
<b>2004</b>	499.453,35	26	24	81	25	77	21	1	255
<b>2005</b>	499.057,90	46	30	67	21	131	32	3	330
<b>2006</b>	437.940,07	50	16	103	14	108	85	2	378
<b>Totale</b>	<b>1.436.451,32</b>	<b>122</b>	<b>70</b>	<b>251</b>	<b>60</b>	<b>316</b>	<b>138</b>	<b>6</b>	<b>963</b>

**PROSPETTO FINANZIARIO TRIENNALE  
SINTESI FINALE**

Capitolo di bilancio	Interventi	Impegni di spesa 2004	Impegni spesa 2005	Impegni di spesa 2006
100231	Iniziative di informazione, istruzione e culturali a favore dei veneti nel mondo e agevolazioni per il loro rientro	830.630,00	984.164,00	1.199.085,00
100441	Contributo straordinario a favore dei comitati e federazioni delle associazioni dei veneti nel mondo	222.375,00	0	0,00
100232	Agevolazioni e interventi relativi alla sistemazione abitativa per favorire e facilitare il rientro dei veneti nel mondo	794.989,85	0	1.000.000,00
100230	fondo regionale per le politiche sociali agevolazioni e interventi socio assistenziali per favorire e facilitare il rientro dei veneti nel mondo	499.453,35	499.057,90	437.940,07

100760	trasferimenti alle amministrazioni pubbliche per iniziative di informazione, istruzione e culturali a favore dei veneti nel mondo e per agevolare il loro rientro			793.530,00
<b>TOTALE</b>		2.347.448,20	1.483.221,90	3.430.555,07

